

# 附錄甲：聖經中有關神的名字和稱呼

## FATHER 聖父

a faithful God who does no wrong：信實的神  
a forgiving God：寬恕的神  
a fortress of salvation：拯救的山寨  
a glorious crown：榮耀的冠冕  
a jealous and avenging God：嫉妒與報仇的神  
a Master in heaven：天國的主人  
a refuge for his people：祂子民的避難所  
a refuge for the needy in his distress：困苦悲傷者的避難所  
a refuge for the oppressed：被壓迫者之避難所  
a refuge for the poor：貧苦人的避難所  
a sanctuary：至聖所  
a shade from the heat：避炎熱的陰涼  
a shelter from the storm：暴風雨中的庇護所  
a source of strength：力量的源頭  
a stronghold in times of trouble：愁煩時的幫助  
an ever present help in trouble：困苦時隨時的幫助  
architect and builder：設計者與建造者  
builder of everything：萬有的建造者  
commander of the Lord's army：神軍隊的指揮  
Creator of heaven and earth：天地的創造者  
defender of widows：寡婦的守衛者  
eternal King：永久的君王  
Father：父  
Father of compassion：憐憫之父  
Father of our spirits：我們心靈的父  
Father of the heavenly lights：屬天亮光之父  
father to the fatherless：無父者之父  
God：神  
God Almighty (El Sabaoth)：全能的神  
God Almighty (El Shaddai)：全能的神  
God and Father of our Lord Jesus Christ：耶穌基督的父神  
God Most High：至高之主  
God my Maker：我的創造主  
God my Rock：我的磐石  
God my Savior：我的拯救主  
God my stronghold：我的堡壘  
God of Abraham, Isaac, and Jacob：亞伯拉罕、以撒、雅各的神  
God of all comfort：安慰之神  
God of all mankind：全人類之神  
God of glory：榮耀之神  
God of gods：萬神之神  
God of grace：恩典之神  
God of hope：希望之神  
God of love and peace：愛與和平之神  
God of peace：和平之神  
God of retribution：報應之神  
God of the living：活人的神  
God of the spirits of all mankind：全人類心靈之神  
God of truth：真理之神  
God our Father：我們的父神  
God our strength：我們的能力  
God over all the kingdoms of the earth：超乎地上國度的神  
God the Father：父神  
God who avenges me：向我施報的神  
God who gives endurance and encouragement：給予忍耐和鼓勵的神

God who relents from sending calamity：災難中顯慈心的神  
great and awesome God：偉大的神  
great and powerful God：偉大與滿有大能之神  
great, mighty and awesome God：偉大、全能的神  
he who blots out your transgressions：祂抹去你的罪  
he who comforts you：祂是安慰你的神  
he who forms the hearts of all：造成所有心靈的神  
he who raised Christ from the dead：使基督從死裡復活的神  
he who reveals his thoughts to man：將自己心意彰顯給人類的神  
Helper of the fatherless：無父者之幫助  
him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine：一位能成就我們無法測度與想像之事的神  
him who is able to keep you from falling：一位令你不至跌倒的神  
him who is ready to judge the living and the dead：一位準備審判活人死人的神  
Holy Father：至聖的父  
Holy One：聖者  
Holy One among you：你們中間的聖者  
I AM：我是  
I AM WHO I AM：自有永有  
Jealous：嫉妒  
Judge of all the earth：全地的審判者  
King of glory：榮耀的君王  
King of heaven：天國的君王  
living and true God：又活又真的神  
Lord (Adonai)：主（我的主，耶和華）  
Lord Almighty：全能之主  
Lord God Almighty：全能之主全能之神  
Lord is Peace：神是平安  
Lord (Jehovah)：主（耶和華）  
Lord Most High：至高之主  
Lord my Banner：主我的旌旗  
Lord my Rock：主我的磐石  
Lord of all the earth：全地之主  
Lord of heaven and earth：天地之主  
Lord of kings：萬王之主  
Lord our God：我主我神  
Lord our Maker：我們的創造主  
Lord our shield：我們的盾牌  
Lord who heals you：醫治你的主  
Lord who is there：在這裡的主  
Lord who makes you holy：使你成聖的主  
Lord who strikes the blow：擊打的主  
Lord will Provide：主必供應  
love：愛  
Maker of all things：萬物的創造者  
Maker of heaven and earth：天地的創造者  
Most High：至高  
my advocate：我的擁護者  
my Comforter in sorrow：我悲傷時的安慰者  
my confidence：我的信心  
my help：我的幫助  
my helper：我的幫助者  
my hiding place：我的藏身處  
my hope：我的盼望  
my light：我的亮光  
my mighty rock：我能力的磐石  
my refuge in the day of disaster：在我患難日子的避難所

my refuge in times of trouble：在我煩擾時的避難所  
 my song：我的詩歌  
 my strong deliverer：我有力的拯救者  
 my support：我的支持  
 One to be feared：一個令人懼怕的  
 only wise God：獨一智慧的神  
 our dwelling place：我們的居所  
 our judge：我們的審判官  
 our lawgiver：我們的立法者  
 our leader：我們的領袖  
 our Mighty One：我們大能的神  
 Our Redeemer：我們的救世主  
 our refuge and strength：我們的避難所和力量  
 Righteous Father：公義的父  
 righteous judge：公義的審判官  
 Rock of our salvation：拯救我們的磐石  
 Shepherd：牧者  
 Sovereign Lord：掌管萬有之主  
 the Almighty：大能者  
 the compassionate and gracious God：有憐憫有恩典的神  
 the Eternal God：永恆的神  
 the consuming fire：毀滅之火  
 the everlasting God：永恆的神  
 the exalted God：被高舉的神  
 the faithful God：信實的神  
 the gardener (husbandman)：園主（農夫）  
 the glorious Father：榮耀之父  
 the Glory of Israel：以色列的榮耀  
 the God who saves me：拯救我的神  
 the God who sees me：看守我們的神  
 the great King above all gods：超乎諸神之上的偉大君王  
 the just and mighty One：公正、滿有大能的一位  
 the living Father：永活的父  
 the Majestic Glory：尊貴的榮耀  
 the Majesty in heaven：天上威嚴的神  
 the one who sustains me：支持我的那一位  
 the only God：獨一的神  
 the potter：陶匠  
 the rock in whom I take refuge：我避難的磐石  
 the spring of living water：活水之泉源  
 the strength of my heart：我心中的力量  
 the true God：真神  
 you who hear prayer：垂聽禱告的神  
 you who judge righteously and test the heart and mind：  
 斷定公義與試煉人心思意念的神  
 you who keep your covenant of love with your servants：  
 與你的僕人堅守慈愛之約的神  
 you who love the people：愛世人的神  
 your glory：你的榮耀  
 your praise：你的讚美  
 your very great reward：你莫大的賞賜

## JESUS 聖子耶穌

a banner for the peoples：百姓的旌旗  
 a Nazarene：拿撒勒人  
 all：完全  
 Alpha and Omega：始與終  
 Ancient of Days：遠古的日子  
 Anointed One：受膏者  
 apostle and high priest：使徒和至高的祭司  
 author and perfecter of our faith：我們信心的創始者與成終者  
 author of life：生命的創造者

author of their salvation：他們的救贖者  
 blessed and only Ruler：祝福與惟一的統治者  
 Branch of the Lord：神的枝子  
 bread of God：神的食物  
 bread of life：生命之糧  
 bridegroom：新郎  
 chief cornerstone：房角石  
 Chief Shepherd：大牧者  
 chosen and precious cornerstone：被揀選的珍貴的房角石  
 Christ Jesus my Lord：基督耶穌我主  
 Christ Jesus our hope：基督耶穌我們的盼望  
 Christ of God：主基督  
 consolation of Israel：以色列的安慰  
 covenant for the people：百姓的約  
 crown of splendor：榮耀的冠冕  
 eternal life：永生  
 Faithful and True：誠信真實  
 faithful and true witness：可信又真實的見證人  
 first to rise from the dead：首先從死裡復活的  
 firstborn from among the dead：首先從死裡復活的  
 firstborn over all creation：生於萬有之先  
 firstfruits of those that have fallen asleep：成為睡了之人初熟的果子  
 fragrant offering and sacrifice to God：馨香的祭物獻予神  
 friend of tax collectors and "sinners"：稅吏與罪人的朋友  
 God of all the earth：全地之神  
 God over all：超乎萬有之神  
 God's Son：神的兒子  
 great high priest：偉大至高的祭司（至尊榮的大祭司）  
 great light：大光  
 great Shepherd of the sheep：羊群的大牧者  
 guarantee of a better covenant：更美之約的中保  
 he who comes down from heaven and gives life to the world：  
 祂從天上來為要賜生命給人  
 he who searches hearts and minds：祂鑒察人的心思意念  
 head of every man：全人之首  
 head of the body, the church：教會之首  
 head of the church：教會之頭  
 head over every power and authority：掌管一切的力量與權柄  
 heir of all things：萬有的承受者  
 him who died and came to life again：死而復生的主  
 him who loves us and has freed us from our sins：  
 愛我們並使我們脫離罪惡的主  
 his one and only son：祂的獨生子  
 Holy and Righteous One：聖潔與公義的一位  
 Holy One of God：神的聖者  
 holy servant Jesus：聖潔的僕人耶穌  
 hope of Israel：以色列的盼望  
 horn of salvation：拯救之號角  
 image of the invisible God：看不見之神的像  
 Immanuel (God with us)：以馬內利（神與我們同在）  
 indescribable gift：不能形容的禮物  
 Jesus：耶穌  
 Jesus Christ：耶穌基督  
 Jesus Christ our Lord：耶穌基督我主  
 Jesus Christ our Savior：耶穌基督我的主  
 Jesus of Nazareth：拿撒勒人耶穌  
 judge of the living and the dead：審判活人死人的主  
 KING OF KINGS：萬王之王  
 King of the ages：萬代之王  
 Lamb of God：神的羔羊  
 light for revelation to the Gentiles：創世與啓示之光  
 light of life：生命之光  
 light of men：人類之光  
 light of the world：世界之光

living bread that came down from heaven: 來自天上的生命之活糧

Lord and Savior Jesus Christ: 救世主基督耶穌

Lord (Kurios): 主

Lord of glory: 榮耀之主

LORD OF LORDS: 萬主之主

Lord of peace: 和平之主

Lord of the harvest: 收成之主

Lord of the Sabbath: 安息日之主

Lord (Rabboni): 主

man accredited by God: 神差派而來的人

man of sorrows: 憂傷的人

Master: 主人

Mediator of a new covenant: 新約的中保

merciful and faithful high priest: 慈悲、信實之大祭司

messenger of the covenant: 新約的使者

Messiah: 彌賽亞

morning star: 晨星

my friend: 我的朋友

my intercessor: 我的代求者

one who makes men holy: 一位使人成聖的神

one who speaks to the Father in our defense: 在父神面前為我們辯護者

one who will arise to rule over the nations: 被提升而統治萬國者

our glorious Lord Jesus Christ: 我們榮耀的主耶穌基督

our God and Savior Jesus Christ: 我們救世主耶穌基督

our only Sovereign and Lord: 我們至高獨一之主

our Passover lamb: 我們逾越節的羔羊

our peace: 我們的平安

our righteousness, holiness, and redemption:

我們的公義、聖潔與救贖

Physician: 醫生

Prince and Savior: 王的兒子與救世者

Prince of Peace: 和平之子

Prince of princes: 王子中之王子

Prince of the hosts: 主人之子

ransom for all men: 萬人的贖價

refiner and purifier: 精鍊者與純潔者

resurrection and the life: 復活與生命

righteous Judge: 公義的審判官

righteous man: 義人

Righteous One: 正義者、公義者

Rock eternal (rock of ages): 永恆的磐石

ruler of God's creation: 神創造物的統治者

ruler of the kings of the earth: 地上萬王之統治者

Savior of the world: 世人的拯救主

second man: 第二人

Shepherd and Overseer of your souls: 靈魂的牧人與監督

Son of Man: 人子

Son of the Blessed One: 祝福者之子

Son of the living God: 永活神的兒子

Son of the Most High God: 至高神之子

source of eternal salvation: 永恆拯救之源頭

sure foundation: 可靠的根基

Teacher: 夫子

the Amen: 阿們

the atoning sacrifice for our sins: 我們罪孽的贖罪祭

the Beginning and the End: 始與終

the bright Morning Star: 明亮的晨星

the exact representation of his being: 存在的明證

the First and the Last: 首先的與末後的

the gate (door): 門

the good shepherd: 好牧人

the Head: 頭

the last Adam: 第二位亞當

the life: 生命

the Living One: 活著的

the living Stone: 活石

the Lord Our Righteousness: 我們公義的主

the man from heaven: 從天上來的人子

the man Jesus Christ: 為人的基督耶穌

the most holy: 至聖者

the One and Only: 獨一的主

the only God our Savior: 獨一的神我們的拯救者

the radiance of God's glory: 神的榮光

the rising of the sun (Dayspring): 升起之太陽

the stone the builders rejected:

建造者遺棄之石頭(匠人所棄的石頭)

the testimony given in its proper time: 世人的見證

the true light: 真光

the true vine: 真葡萄樹

the truth: 真理

the way: 道路

the Word (logos): 神的話語

true bread from heaven: 天上真正之糧

wisdom from God: 來自神之智慧

witness to the peoples: 人的見證

Wonderful Counselor: 奇妙策士

Word of God: 神的話語

Word of life: 生命之言

your life: 你的生命

your salvation: 你的拯救

## HOLY SPIRIT 聖靈

a deposit: 憑據

another Counselor: 另一勸慰師

breath of the Almighty: 全能者之呼吸

Holy One: 聖潔的一位

Holy Spirit: 聖靈

Holy Spirit of God: 神的聖靈

seal: 印記

Spirit of Christ: 基督的靈

Spirit of counsel and of power: 勸慰與能力的靈

spirit of faith: 信心的靈

spirit of fire: 靈火

Spirit of glory: 榮耀的靈

Spirit of God: 神的靈

spirit of grace and supplication: 恩典與祈求的靈

Spirit of his Son: 神兒子的靈

Spirit of holiness: 聖潔的靈

Spirit of Jesus Christ: 基督耶穌的靈

spirit of judgment: 判斷的靈/辨別的靈

spirit of justice: 正直的靈

Spirit of knowledge and of the fear of the Lord:

知識的靈與敬畏神的靈

Spirit of life: 生命之靈

Spirit of our God: 我們神的靈

Spirit of sonship (adoption): 聖子的靈

Spirit of the living God: 永活神的靈

Spirit of the Lord: 主的靈

Spirit of the Sovereign Lord: 至高主的靈

Spirit of truth: 真理的靈

Spirit of wisdom and of understanding: 智慧與明白的靈

Spirit of wisdom and revelation: 智慧與啓示的靈

the gift: 恩賜

the promised Holy Spirit: 應許的聖靈

the same gift: 相同的恩賜

Voice of the Almighty: 大能者之聲音

Voice of the Lord: 主的聲音